

# LAMP MAGAZINE 6



01 NOTICIAS - NEWS 03 CONSTRUMAT - CONSTRUMAT 07 PROYECTO - PROJECT 09 LUMINOTECNIA - LIGHTING ENGINEERING

LAMP  
LIGHTING

## PRESENTACIÓN - PRESENTATION



Como viene siendo habitual cada trimestre, me complace presentaros el nuevo Lamp Magazine, la sexta edición en este caso. En este número encontrareis noticias sobre la empresa y el sector así como un amplio reportaje sobre la Feria Construmat, en que estuvimos presentes con nuestro propio stand y también con el Proyecto R4 House de arquitectura sostenible aportando la iluminación. En el apartado de Case Studies, hemos incluido un reportaje sobre el último Hotel de la cadena NH, obra del prestigioso arquitecto español Rafael Moneo, inaugurado recientemente en Barcelona e iluminado por Lamp. En la sección de Luminotecnia, podrán encontrar igual que en el anterior LM, información sobre el código técnico que hace referencia a la eficiencia energética e implica a la iluminación. Como en la anterior edición, hemos incluido un póster central con fotos de instalaciones y un apartado de pasatiempos para esos ratos de espera. Deseamos que con esta nueva publicación, viváis más de cerca el día a día de la empresa así como la del sector. Gracias por confiar en nosotros y en nuestras LIGHTING SOLUTIONS

As is becoming usual every quarter, it gives me pleasure to present you the new Lamp Magazine, the sixth issue in this occasion. In this issue you will find news about the company and the sector as well as an in-depth report about the Construmat Fair, which we attended with our own stand and also with the R4 House Project of sustainable architecture, supplying the lighting. In the Case Studies section we have included a report about the latest Hotel in the NH chain, work of the prestigious Spanish architect Rafael Moneo, opened recently in Barcelona and with lighting by Lamp. In the Lighting Engineering section, you will find, as in the previous LM, information about the technical code regarding energy efficiency that involves lighting. As in the previous issue, we have included a centrefold poster with photos of installations and a pastimes section for those times when we have to wait. We hope that with this new publication you will feel closer to the day-by-day operations of the company as well as to the sector. Thank you for placing your trust in us and LIGHTING SOLUTIONS

Ignasi Cusidó  
Director General

## NOTICIAS - NEWS

### CURSO DE ILUMINACIÓN LIGHT-TECH EN EL HOTEL PUERTA AMÉRICA LIGHT-TECH LIGHTING CONFERENCE IN THE PUERTA AMÉRICA HOTEL

Lamp ha organizado en el emblemático hotel Puerta América de Madrid un curso de iluminación de alto nivel dirigido a profesionales como arquitectos, ingenieros y lighting designers. El evento tuvo lugar los días 7 y 8 de junio, y los ponentes han sido doctores y profesores universitarios expertos en luminotecnia así como lighting designers y otros profesionales.

Lamp has organised a high-level lighting conference in the showcase Puerta América hotel in Madrid aimed at professional such as architects, engineers and lighting designers. The event took place on 7th and 8th of June and the speakers were university lecturers and doctors who are experts in lighting as well as lighting designers and other professionals.



### PREMIOS A LA BUENA ILUMINACIÓN, LAMP LIGHTING SOLUTIONS 08 LAMP LIGHTING SOLUTIONS AWARDS 08: FOR QUALITY LIGHTING

Lamp organiza la primera edición de los PREMIOS LAMP LIGHTING SOLUTIONS. La convocatoria estará abierta a profesionales y estudiantes a partir de julio de este año y podrán participar en una de las 3 categorías propuestas: Real Solutions, Virtual Proposals y Students Proposals. La dotación de los premios superará los 25.000 euros y se galardonarán los proyectos que hayan resuelto de forma sobresaliente la iluminación de un espacio o de una arquitectura real o virtual.

Lamp organises the first holding of the LAMP LIGHTING SOLUTIONS awards. The competition is open to professionals and students from July this year and they may enter one of the 3 proposed categories. Real Solutions, Virtual Proposals and Students Proposals. The value of the prizes will be higher than 25,000 Euros and will reward the projects that have resolved the illumination challenge of a real or virtual space or piece of architecture in an outstanding way.



### NUEVO MONOGRÁFICO DE LA FAMILIA DE PROYECTORES SATINA NEW MONOGRAPH ON THE SATINA COLLECTION OF PROYECTORS

Lamp ha publicado el nuevo monográfico de la familia de luminarias SATINA. Una de las características básicas de SATINA es su gran variedad de modelos: downlight adosado o suspendido, aplique de pared, aplique de pie y proyector. En este monográfico se describen todas las características técnicas y decorativas de estos modelos, incluyendo toda la información necesaria para el cliente o prescriptor. Para solicitar su monográfico puede hacerlo en la web [www.lamp.es](http://www.lamp.es) o en el teléfono 902 20 40 10.

Lamp has published the new monograph about the SATINA lighting family. One of the basic characteristics of SATINA is its great variety of models: attached or suspended downlights, wall lamps, foot lamps and projectors. In this monograph all of the technical and decorative details of these models are described, including all the necessary information for clients or consultants. To order your monograph, please visit [www.lamp.es](http://www.lamp.es) or call 902 20 40 10.



## CONVENIO DE COLABORACIÓN LAMP-ARQUINFAD COLLABORATION AGREEMENT LAMP-ARQUINFAD

El pasado 18 de Abril Lamp y Arquinfad (Arquitectos y Interioristas del FAD) firmaron un convenio de colaboración por el cual Lamp se establece como socio colaborador de Arquinfad en todas las actividades que lleve a cabo la Junta Directiva. Tanto Lamp como Arquinfad reafirman su convicción sobre las ventajas de las fuerzas asociativas y reafirman su compromiso con la cultura de la ciudad, apoyando las iniciativas vinculadas a la arquitectura y el interiorismo.

Last 18 th April, Lamp and Arquinfad (Architects and Interior Designers of the FAD) signed a collaboration agreement meaning that Lamp is now a collaborative partner of Arquinfad in all the activities carried out by the Board of Directors. Both Lamp and Arquinfad reaffirm their conviction about the advantages of joint forces and restate their commitment to the culture of the city, supporting the initiatives connected to architecture and interior design.



## III CONGRESO INTERNACIONAL DE ARQUITECTURA SOSTENIBLE 3rd INTERNATIONAL CONFERENCE ON SUSTAINABLE ARCHITECTURE

Este Congreso tuvo lugar en el contexto de la feria Construmat en Barcelona el día 19 de Mayo en el pavellón núm. 4 del recinto de Gran Vía.

Se trata de un foro de reflexión, un marco en que los profesionales y arquitectos más prestigiosos del sector realicen propuestas honestas para la arquitectura sostenible del futuro.

Lamp, como patrocinador del proyecto R4House (ver pág. 4) participó en el Congreso y Miquel Fàbregas, responsable del departamento de proyectos, realizó con gran éxito una ponencia sobre el tema: "Cómo aplica Lamp la sostenibilidad en sus proyectos y productos".

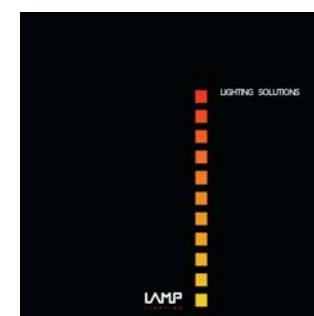
This conference took place within the Construmat fair in Barcelona on 19th May in pavilion number 4 of the Gran Vía site. It is a forum for reflection, a framework within which the most prestigious professionals and architects of the sector put forward honest proposals about future sustainable architecture. Lamp, as a sponsor of the R4House project (see page 4) took part in the Conference and Miquel Fàbregas, head of the projects department, presented a very well-received paper on the matter: "How Lamp applies sustainability in its projects and products".



## NUEVO CATÁLOGO DE PROYECTOS LAMP NEW LAMP PROJECT CATALOGUE

LIGHTING SOLUTIONS es el título de la nueva publicación de Lamp que se ha presentado este mes de Mayo durante el salón Construmat. Se trata de un catálogo de prestigio donde se muestran detalladamente los 11 proyectos más emblemáticos realizados por Lamp en colaboración con arquitecturas y ingenierías a nivel nacional e internacional. El catálogo se compone de 76 páginas con grandes imágenes y el texto se ofrece en español, inglés y francés.

LIGHTING SOLUTIONS is the title of the new Lamp publication that was presented this May during the Construmat fair. It is a prestigious catalogue where it shows the 11 most representative projects carried out by Lamp in collaboration with national and international architects and engineers. The catalogue consists of 76 pages with large images and with the text being offered in Spanish, French and English.



## NUEVO SOFTWARE PRESTO Y MURA UNIFICADOS EN UN CD NEW PRESTO AND MURA SOFTWARE TOGETHER ON ONE CD

Este año Lamp presenta su catálogo técnico en formato PRESTO y el programa de cálculo de iluminación MURA en un solo CD. Ambos programas han sido actualizados con los nuevos productos de Lamp para 2007 e incorporan también mejoras de funcionamiento para una mayor comodidad del usuario.

This year Lamp presents its technical catalogue in PRESTO format as well as the lighting calculation program MURA in one CD. Both programs have been updated with new 2007 Lamp products and also include practical improvements to make them more user-friendly.



## LAMP LIGHTING GANA EL PREMIO A LA INTERNACIONALIZACIÓN LAMP LIGHTING WINS INTERNATIONALISATION PRIZE

La empresa LAMP LIGHTING ha sido galardonada con el Premio a la Internacionalización entregado por la Cambra de Comerç de Terrassa, por su estrategia de expansión y participación en grandes proyectos de infraestructuras internacionales. Este año la Cambra de Comercio de Terrassa celebra su séptima edición de los Premios Cambra. Se galardonan las siguientes categorías con objetivo de reconocer el esfuerzo diario de las empresas de la demarcación:

La Internacionalización, la Innovación, la Sostenibilidad, el Comercio, los Servicios y Turismo, la Formación Empresarial y los Nuevos Emprendedores.

El Jurado de los Premios Cambra ha sido formado por personajes del mundo de la política, la economía y la empresa.

The company LAMP LIGHTING has been honoured with the Prize for Internationalisation awarded by the Terrassa Chamber of Commerce, for its expansion strategy and its participation in large projects of international infrastructure. This year the Terrassa Chamber of Commerce held its seventh awarding of the Chamber Prizes. The following categories were awarded prizes with the objective of recognising the daily effort of the companies in the sector.

Internationalisation, Innovation, Sustainability, Commerce, Services and Tourism, Business Training and New Entrepreneurs. The Jury of the Chamber Awards was made up of people from the world of politics, economics and business.





## CONSTRUMAT - CONSTRUMAT

### STAND

Lamp Lighting ha participado un año más en Construmat, la feria de Construcción más importante a nivel internacional.



Lamp Lighting ha participado un año más en Construmat, la feria de Construcción más importante a nivel internacional. En esta ocasión el stand de Lamp, de 220 m2, estaba ubicado en el pabellón núm. 8 de la zona de Gran Vía de Fira de Barcelona. Este pabellón, diseñado por el prestigioso arquitecto japonés Toyo Ito, está iluminado con la luminaria FIL BOX de Lamp.

El stand de Lamp se constituyó como un espacio diáfano y abierto al público donde se colocaron 8 módulos de gran tamaño como expositores de las novedades más importantes que se presentaban en este certamen. Había también una zona de trabajo con 2 videoproyectores que mostraban el servicio de proyectos de Lamp y el nuevo archivo fotográfico Lamp Gallery de la web de Lamp ([www.lamp.es](http://www.lamp.es)).

Las novedades de producto más importantes que presentó Lamp en este certamen fueron: Downlights: Downlight **Mini konic** de reducidas dimensiones y clase II. Rediseño de los downlights pendulares **Miniyes** así como sus reflectores y difusores. Familia de luminarias decorativas **Satina**. Proyector: Sistema de proyectores **Avant** con su amplia gama de accesorios técnicos. Estructuras: Luminaria **Flat** de radiación indirecta, en versión de aplique o estructura. Estructura modular con reflector al tresbolillo **Filmed**. Exterior: Luminaria exterior empotrable **Step Leds RGB** y monocolor como bañador de pared. Aplique de exterior **Mini Proa** de radiación directa o directa-indirecta.

### STAND

Once again, Lamp Lighting has taken part in Construmat, the most important international Construction Fair.



Once again, Lamp Lighting has taken part in Construmat, the most important international Construction Fair. On this occasion the Lamp stand, of 220 m2, was located in pavilion number 8 of the Gran Vía de Fira area in Barcelona. This pavilion, designed by the prestigious Japanese architect Toyo Ito, is illuminated with the LAMP FIL BOX lighting system.

The Lamp stand was composed of a well-light space open to the public where there were 8 large modules placed as exhibits of the most important new products that were presented on this occasion. There was also a work area with 2 video projectors showing the Lamp project services and the new Lamp Gallery photographic archive from the Lamp web page ([www.lamp.es](http://www.lamp.es)).

The most important new products presented by Lamp at this fair were: Downlights: **Mini konic** and class II downlight. The redesign of the hanging **Miniyes** downlights as well as their reflectors and diffusers. The **Satina** family of decorative lighting. Projectors: The **Avant** projector system with its wide range of technical accessories. Installations: The **Flat** lighting system with its indirect radiation, fixed or free standing. The **Filmed** modular installation with staggered transverse reflector. Outside area: The recessed outside lighting system **Step Leds RGB** and mono-colour as wall downlight. The outside fixture **Mini Proa** with indirect or direct-indirect radiation.







## R4 HOUSE

Lamp Lighting ha participado en el proyecto de arquitectura sostenible R4House con sus luminarias de alta eficiencia energética. Este proyecto se presentó el pasado mes de Mayo en el marco de Construmat y muestra dos viviendas bioclimáticas realizadas con materiales reciclados, reutilizados y recuperados, con un consumo energético zero, y sin generar residuos ni en su construcción ni en su deconstrucción.

Diseñadas por el arquitecto Luis de Garrido, las dos viviendas pretenden ser un referente internacional de la arquitectura sostenible, ya que "cumplen de forma exhaustiva con todos los indicadores de arquitectura sostenible conocidos". El propio nombre R4House indica los objetivos del proyecto: recicla, reutiliza, recupera y razona.

Lamp ha participado en este proyecto con sus luminarias de alto rendimiento así como con la planificación adecuada de las luminarias: cantidad, ubicación y tipología.

## R4 HOUSE

Lamp Lighting took part in the R4House project on sustainable architecture with its high-energy efficiency lighting. This project was presented last May at Construmat and shows two bio-climatic dwellings made with recyclable, re-used or recovered materials, with zero energy consumption and without producing waste either in its construction or in its de-construction.

Designed by the architect Luis de Garrido, the two dwellings attempt to be an international example of sustainable architecture, since they "fully comply with all the known requisites of sustainable architecture".

The name R4House itself indicates the objective of the project: to recycle, reuse, recover and to reason.

Lamp has participated in this project using its high performance lighting as well as planning needed for the lighting: quantity, location and type.





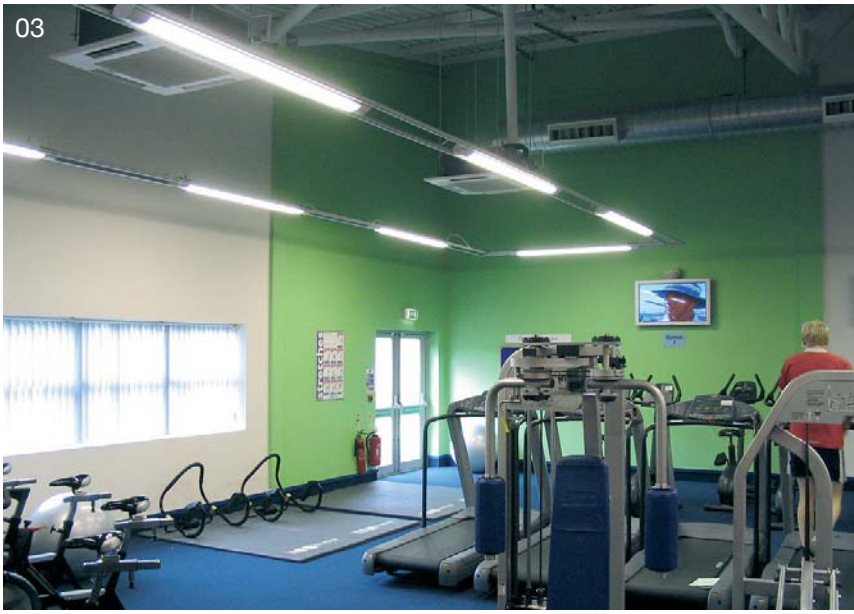
01



02



03



04



05



06



07



08







- 01. Parafarmacia Carcabelos, Portugal.
- 02. Subdelegación del Gobierno, Burgos.
- 03. Halstead Swimming Pool Fitness, UK.
- 04. Hotel Don Cándido, Terrassa.
- 05. Edificio Corporativo Vespucio Sur, Chile.
- 06. Versace, Francia.
- 07. Edificio Montclar, Andorra la Vella.
- 08. Auditorio de San Blas, Madrid.
- 09. Restaurante Fresco, Barcelona.
- 10. Estación Delicias, Zaragoza.
- 11. Biblioteca Municipal Enric Miralles, Palafolls.
- 12. Cúpula iglesia, Tavernes de la Valldigna.
- 13. Salon de actos CCM, Cuenca.
- 14. Hospital Sant Pau, Barcelona.
- 15. Consulado de Holanda, Benidorm.

**LAMP**  
LIGHTING





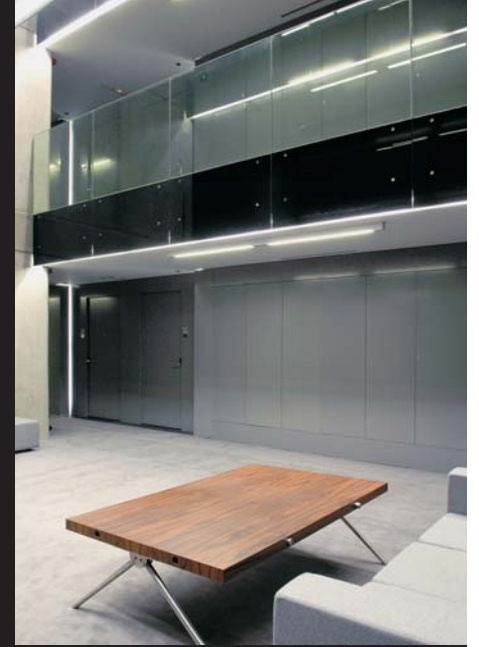
PROYECTO - PROJECT

FIL : Hotel NH Constanza

El Hotel NH Constanza, que abrió sus puertas en Febrero de 2007, está diseñado en un estilo único por Manuel de Solà-Morales, Lucho Marcial y Rafael Moneo.

FIL : Hotel NH Constanza

Manuel de Solà-Morales, Lucho Marcial y Rafael Moneo designs the NH Constanza hotel, which opened its doors in February 2007, in a unique style.





NH Constanza se ubica en pleno corazón de la zona empresarial de la Ciudad de Barcelona, en el eje Av. Diagonal/Numancia. Ocupa un nuevo edificio de 37.000 metros cuadrados, revestido de travertino blanco, que descansa sobre un zócalo de acero inoxidable.

Está concebido en torno a amplios y luminosos espacios, destacando sus vanguardistas interiores realizados en basalto, vidrio, lacados en blanco y negro y hormigón, en un ambiente de arte contemporáneo.

Con forma apaisada y lleno de ventanales, tiene dos fachadas principales. Una da a la calle y tiene un gran voladizo sobre un portal de cristal. La otra, dos rectángulos en contrapunto, uno hendido, donde está el spa, y otro sobresaliente, donde se ubican las salas de reuniones, y da a una plaza pública ajardinada desde la que se ve a los ejecutivos en pleno coffee break, una escena que le va muy bien a este hotel chic y urbano.

El Hotel NH Constanza, que abrió sus puertas en Febrero de 2007, está diseñado en un estilo único por los arquitecto Manuel de Solà-Morales, Lucho Marcial y Rafael Moneo.

Rafael Moneo ha realizado obras tan importantes como la ampliación del Museo Thyssen en Madrid o la Tate Gallery de Nueva Cork, y ha sido galardonado con el premio Pritzker en 1996, el galardón máspreciado internacionalmente en el mundo de la arquitectura.

Por los enormes pasillos, entre paramentos de hormigón visto y vidrio verde, se distribuyen diversos rincones para reunirse y estar. Todas las zonas comunes sorprenden por su diafanidad y han sido iluminadas con dos luminarias de la familia Fil. Esta familia de estructuras de la firma LAMP, con las que también se han iluminado las habitaciones de este hotel, se caracteriza por su diseño minimalista y neutro así como por su versatilidad de instalación, ya que tanto puede ir suspendida, adosada a techo o pared y empotrada.

La fuente de luz utilizada en este caso, es un tubo fluorescente T5 de 54W con una temperatura de color 4000 grados Kelvin que nos proporciona una luz confortable y adecuada para este tipo de aplicación.

Todas estas características hacen que la familia de estructuras Fil se integre perfectamente en espacios arquitectónicos creando ambientes con una iluminación uniforme y difusa.



The NH Constanza hotel is located right in the heart of the business area of the City of Barcelona, at the junction of Av. Diagonal/Numancia. It occupies a new building of 37,000 square metres, covered with white travertine that rests on a skirting board of stainless steel

It was conceived with ample, luminous spaces in mind, emphasising its groundbreaking interiors made of basalt, glass, lacquered in black and white concrete and an atmosphere of contemporary art. It has two main facades full of large windows, giving expression to the landscape. One looks out onto the street and has a large projecting part above a glass portal. The other, two rectangles in counterpoint, one cut through, where the spa is located and the other jutting out where the meeting rooms are located and which leads to a public garden square where executives can be seen at coffee break time, a scene which suits this chic urban hotel very well.

The architects Manuel de Solà-Morales, Lucho Marcial y Rafael Moneo has been designed the NH Constanza hotel, which opened its doors in February 2007, in a unique style. Rafael Moneo designed works as important as the extension of the Thyssen museum in Madrid or the Tate Gallery in New Cork and was awarded the Pritzker prize in 1996, the most internationally respected award within the world of architecture.

Along its enormous corridors, between parameters of exposed concrete and green glass, there are various corners to meet and talk. All of the communal areas are surprising because of their light and have been illuminated with two lighting systems from the Fil family. This family of installations from the LAMP firm, which have also been used to light the hotel's rooms, is characterised by its neutral, minimalist design as well as by its installation versatility, since it can be hung, fixed to the ceiling or wall and recessed. The source of light used in this case, is a fluorescent tube T5 of 54W with a colour temperature of 4000-Kelvin degrees that gives a comfortable and adequate level of lighting for this type of application.

All of these characteristics make the Fil installation family integrate perfectly into architectural spaces creating atmospheres with uniform and diffuse light.



**CÓDIGO TÉCNICO:**

**Índice:**

1. Introducción y generalidades (Lamp Magazine 5).
2. Ámbito de aplicación (Lamp Magazine 5).
3. Requisitos (Lamp Magazine 5).
- 4. Procedimiento de verificación (Lamp Magazine 6).**
5. Memoria técnica (Lamp Magazine 7).

**4. Procedimiento de verificación:**

Se establece un proceso de verificación que debe incluir:

**a) Cálculo del valor de eficiencia energética de la instalación VEEI en cada zona.**

$$VEEI = \frac{P \cdot 100}{S \cdot E_m}$$

P= la potencia total instalada en lámparas más los equipos auxiliares [W];  
 S= la superficie iluminada [m2];  
 Em= la iluminancia media horizontal mantenida [lux]

fig.1

No se podrán superar los valores consignados en la siguiente tabla:

Tabla 2.1 Valores límite de eficiencia energética de la instalación

| grupo                           | Zonas de actividad diferenciada  | VEEI límite |
|---------------------------------|--|-------------|
| 1<br>zonas de no representación | administrativo en general  | 3,5         |
|                                 | andenes de estaciones de transporte  | 3,5         |
|                                 | salas de diagnóstico (4)   | 3,5         |
|                                 | pabellones de exposición o ferias  | 3,5         |
|                                 | aulas y laboratorios (2)   | 4,0         |
|                                 | habitaciones de hospital (3)   | 4,5         |
|                                 | zonas comunes (1)  | 4,5         |
|                                 | almacenes, archivos, salas técnicas y cocinas  | 5           |
|                                 | aparcamientos  | 5           |
|                                 | espacios deportivos (5)  | 5           |
|                                 | recintos interiores asimilables a grupo 1 no descritos en la lista anterior  | 4,5         |
| 2<br>zonas de representación    | administrativo en general  | 6           |
|                                 | estaciones de transporte (6)   | 6           |
|                                 | supermercados, hipermercados y grandes almacenes   | 6           |
|                                 | bibliotecas, museos y galerías de arte   | 6           |
|                                 | zonas comunes en edificios residenciales   | 7,5         |
|                                 | centros comerciales (excluidas tiendas) (9)  | 8           |
|                                 | hostelería y restauración (8)  | 10          |
|                                 | religioso en general   | 10          |
|                                 | salones de actos, auditorios y salas de usos múltiples y convenciones, salas de ocio o espectáculo, salas de reuniones y salas de conferencias (7) | 10          |
|                                 | tendas y pequeño comercio  | 10          |
|                                 | zonas comunes (1)  | 10          |
|                                 | habitaciones de hoteles, hostales, etc.  | 12          |
|                                 | recintos interiores asimilables a grupo 2 no descritos en la lista anterior  | 10          |

**b) Comprobación de la existencia de un sistema de control de la iluminación y en determinadas ocasiones que optimice el aprovechamiento de la luz natural.**

- Encendido y apagado manual (no desde diferencial).
- Las Zonas con uso esporádico dispondrán de un control de encendido y apagado mediante detector de presencia o por sistema de temporización.
- Se instalarán sistemas de aprovechamiento de la luz natural, en la primera línea paralela de las luminarias situadas a una distancia inferior a 3 metros y todas las situadas bajo un lucernario. (Salvo excepciones descritas en el apartado 2.2 del DB-HE-3).

**c) Verificación de la existencia de un plan de mantenimiento que contemplará entre otras acciones:**

- La frecuencia de reposición de las lámparas.
- Limpieza de las luminarias con la metodología prevista.
- Limpieza de la zona iluminada incluyendo en ambas los sistemas de control.

**TECHNICAL CODES:**

**Index:**

1. Introduction and general comments (Lamp Magazine 5).
2. Range of application (Lamp Magazine 5).
3. Requirements (Lamp Magazine 5).
- 4. Verification procedure (Lamp Magazine 6).**
5. Technical log (Lamp Magazine 7).

**4. Verification procedure:**

A verification procedure is established that must include:

**a) The Calculation of the value of the energy efficiency of the VEEI installation in each area. (fig.1).**

They may not exceed the values set out in the table (tabla 2.1):

**b) Checking that there is a lighting control system and on certain occasions that it makes optimum use of natural light.**

- Manual On/Off controls (not from a differential switch).
- Areas of low use shall have the On/Off control by means of an automatic detection system and a timer system.

- There shall be systems for the use of natural light, at the first line parallel to the lighting systems located at a distance of less than 3 metres and all of those located under a light well. (Except for the exceptions described in section 2.2 of the DB-HE-3):

**c) Verification of the existence of a maintenance plan that shall include the following items.**

- The frequency of the re-positioning of the lights.
- The cleaning of the lighting systems with a planned methodology.
- The cleaning of the illuminated area, the control systems being included in both.





## AGENDA - AGENDA

### JULIO JULY '07

Día 5, Curso Básico Iluminación (Sala Gaudi Lamp), Terrassa. 5th, Basic Lighting Course ("Sala Gaudi", Lamp).

### SEPTIEMBRE SEPTEMBER '07

Día 8, Curso Básico Iluminación (Sala Gaudi Lamp), Terrassa. 8th, Basic Lighting Course ("Sala Gaudi", Lamp).

Día 20, Jornada Técnica Colegio Ingenieros Técnicos de Madrid. 20th, Technical Conference at the College of Technical Engineering in Madrid.

Día 25-27, Jornada Técnica Colegio Ingenieros Técnicos de Ferrol, A Coruña, Santiago. 25th-27th, Conference at the College of Technical Engineering in Ferrol, A Coruña, Santiago.

### OCTUBRE OCTOBER '07

Día 2, Jornada Técnica Colegio Ingenieros Técnicos de Lanzarote. 2th, Technical Conference at the College of Technical Engineering in Lanzarote.

Día 3, Jornada Técnica Colegio Ingenieros Técnicos de las Palmas. 3th, Technical Conference at the College of Technical Engineering in Las Palmas.

Día 12, Curso Básico Iluminación (Sala Gaudi Lamp), Terrassa. 12th, Basic Lighting Course ("Sala Gaudi", Lamp).

Día 16-20, Feria EXPO CIHAC, México. 16th-20th, EXPO CIHAC Fair, Mexico.

Día 18, Curso formación Colegio Ingenieros de Valencia. 18th, Training course at the Engineering College in Valencia.

Día 24-27, Feria INNOTECH, Chile. 24th-27th, INNOTECH Fair, Chile.

Día 25, Evento PROJECT-MANAGEMENT (Grupo Via), Barcelona. 25th, PROJECT-MANAGEMENT event (Via Group), Barcelona.

### NOVIEMBRE NOVEMBER '07

Día 5-10, Feria BATIMAT, Paris. 05th-10th, BATIMAT Fair, Paris.

Día 15, Jornada Técnica Colegio Ingenieros Técnicos de Barcelona (CETIB). 15th, Technical Conference at the College of Technical Engineering (CETIB), in Barcelona.

### DICIEMBRE DECEMBER '07

Día 27-30, Feria INTERLIGHT, Moscú. 27th-30th, INTERLIGHT Fair, Moscow.

## PASATIEMPOS - PASSTIMES

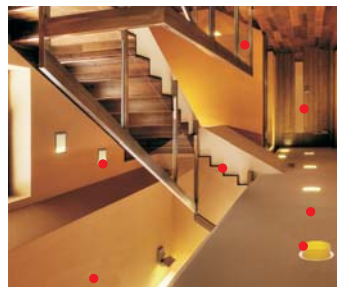
7 DIFERENCIAS



SU DOKU

|   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
|   | 6 |   |   | 8 |   | 5 |
| 5 |   | 1 | 6 |   |   | 9 |
|   |   |   | 4 |   |   |   |
|   |   |   | 7 |   | 2 | 8 |
| 2 | 8 |   | 3 | 4 |   | 7 |
| 3 |   |   |   | 6 |   | 5 |
|   |   |   |   | 3 |   |   |
| 1 |   |   |   | 4 |   |   |
|   |   | 8 | 5 |   |   | 1 |

SOLUCIONES



|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 4 | 8 | 5 | 2 | 6 | 1 | 7 | 3 |
| 1 | 5 | 3 | 7 | 4 | 9 | 6 | 8 | 2 |
| 6 | 7 | 2 | 1 | 8 | 3 | 4 | 5 | 9 |
| 3 | 9 | 7 | 8 | 6 | 2 | 5 | 4 | 1 |
| 2 | 8 | 5 | 3 | 1 | 4 | 9 | 6 | 7 |
| 4 | 1 | 6 | 9 | 7 | 5 | 2 | 3 | 8 |
| 8 | 3 | 9 | 4 | 5 | 1 | 7 | 2 | 6 |
| 5 | 2 | 1 | 6 | 3 | 7 | 8 | 9 | 4 |
| 7 | 6 | 4 | 2 | 9 | 8 | 3 | 1 | 5 |



CENTRAL - ESPAÑA  
Córdoba, 16 08226 TERRASSA (SPAIN)  
T 902 20 40 10 F 93 786 15 51 lamp@lamp.es

LAMP - FRANCE  
BUROPOLIS BAT A, 150 Rue Nicolas Vauquelin 31100 Toulouse (France)  
T 05 62 13 91 14 F 05 61 25 46 63 france@lamp.es

LAMP - UK  
56 Heathcote Road Richmond TW1 1SD UK  
T / F +44 (0) 20828 88859 uk@lamp.es

LAMP - CHILE  
DILAMPESA, Ezequiel Fernández, 2251 Macul Santiago - Chile  
T 2371770 - 2371762 - 2389538 F 3755273 chile@lamp.es

LAMP - MÉXICO  
VOLTA G, Medicina No. 5 Copilco Universidad 04360 México D.F.  
T (52 55) 5339 5010 F (52 55) 5659 3193 mexico@lamp.es



Solutions



AVANT-80mm



AVANT-145mm



AVANT-175mm



AVANT LINEAL

LAMP 9506051 (07/07)